

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dysk na rzep do szlifierki marki Magma.

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór **Dysk na rzep do szlifierki**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Fabrycznie nowe dyski do szlifierki - stosowane do szlifierek orbitalnych, przeznaczone do szlifowania powierzchni metalowych, drewnianych itp. używając do tego krążków z papieru ściernego na welurze.

4. DANE TECHNICZNE

EAN	FI	Otwory	Gwint	Obroty maksymalne
5903246826371	125mm	Tak - 6 otw.	5/16"	12 200 obr/min
5903246829594	125mm	Nie	5/16"	12 200 obr/min
5903246826388	150mm	Tak - 6 otw.	5/16"	12 200 obr/min
5903246829587	150mm	Nie	5/16"	12 200 obr/min
5903246829013	150mm	Wiele otworów	5/16	10 000 obr/min
5908291602543	125mm	Wiele otworów	5/16	10 000 obr/min

- grubość tarczy: 11 mm
 - wysokość całkowita: 25 mm
 - długość części nagwintowanej: 9 mm
-

5. ELEMENTY SKŁADOWE

Dysk na rzep do szlifierki Sanding Pad – 1 szt O/BO

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

Ważne: Wymianę dokonać tylko i wyłącznie przy odłączonym źródle zasilania sprężonego powietrza.

Przed przystąpieniem do pracy dokładnie sprawdź dysk pod względem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia.

Wymiana i montaż:

W zależności od modelu szlifierki orbitalnej należy odpowiednim kluczem skontrować nakrętkę w urządzeniu, tak aby można było odkręcić dysk.

Następnie montujemy nowy dysk, dokładnie go dokręcając, pamiętając aby cały czas kontrować nakrętkę za pomocą odpowiedniego klucza. Na końcu upewnij się że dysk jest prawidłowo zamocowany i zacznij pracę.

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

Stosuj obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

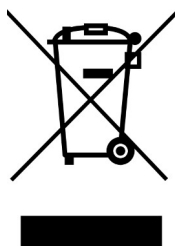
- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.

- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Velcro disc for Sanding Pad sander**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

Brand new discs for sanders - Sanding Pad, used for orbital sanders, designed for sanding metal, wooden surfaces, etc. surfaces using sandpaper discs on velour.

4. TECHNICAL DATA

EAN	FI	Otwory	Gwint	Obroty maksymalne
5903246826371	125mm	Tak - 6 otw.	5/16"	12 200 obr/min
5903246829594	125mm	Nie	5/16"	12 200 obr/min
5903246826388	150mm	Tak - 6 otw.	5/16"	12 200 obr/min
5903246829587	150mm	Nie	5/16"	12 200 obr/min

- disc thickness: 11 mm
 - total height: 25 mm
 - threaded part length: 9 mm
-

5. COMPONENTS

- Velcro disc for Sanding Pad sander - 1 pc H/WH
-

6. INSTALLATION AND USE

The product should only be used by qualified personnel trained in the use of this product.

Important: Replacement should only be performed when the compressed air supply is disconnected.

Before starting work, carefully check the disc for damage or excessive wear.

Replacement and assembly:

Depending on the orbital sander model, use the appropriate wrench to counteract the nut in the device so that the disc can be unscrewed.

Then install the new disc, tightening it carefully, remembering to always counteract the nut with the appropriate wrench. Finally, make sure that the disc is properly attached and start working.

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the device unattended!

⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Klettscheibe für Schleiftellerschleifer** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

Brandneue Schleifscheiben – Schleifpad, verwendet für Exzentrerschleifer, konzipiert zum Schleifen von Metall-, Holz- usw. mit Schleifpapierscheiben auf Velours.

4. TECHNISCHE DATEN

EAN	FI	Otwory	Gwint	Obroty maksymalne
5903246826371	125mm	Tak - 6 otw.	5/16"	12 200 obr/min
5903246829594	125mm	Nie	5/16"	12 200 obr/min
5903246826388	150mm	Tak - 6 otw.	5/16"	12 200 obr/min
5903246829587	150mm	Nie	5/16"	12 200 obr/min

- Zifferblattdicke: 11 mm
 - Gesamthöhe: 25 mm
 - Gewindeteillänge: 9 mm
-

5. KOMPONENTEN

- Klettscheibe für Schleifpad - 1 Stück L/KL
-

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.

Wichtig: Der Austausch sollte nur bei unterbrochener Druckluftzufuhr durchgeführt werden.

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, überprüfen Sie die Scheibe sorgfältig auf Beschädigungen oder übermäßigen Verschleiß.

Austausch und Montage:

Je nach Exzentrerschleifer-Modell muss mit einem entsprechenden Schraubenschlüssel gegen die Mutter am Gerät gedrückt werden, damit die Scheibe abgeschraubt werden kann.

Anschließend montieren wir die neue Scheibe, ziehen sie vorsichtig fest und denken daran, der Mutter immer mit dem passenden Schraubenschlüssel entgegenzuwirken. Stellen Sie abschließend sicher, dass die Festplatte richtig sitzt, und beginnen Sie mit der Arbeit.

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG

-  Schutzbrille tragen
-  Kopfhörer verwenden
-  Gesichtsmaske tragen
-  Schutzkleidung tragen
-  Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen
-  Schutzhandschuhe tragen
-  Gesichtsschutz tragen
-  Schutzschuhe tragen

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

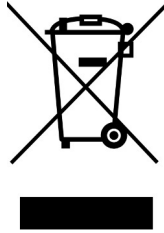
Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
- Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.